



從閱讀到寫作

From Reading to Writing

學界繪畫 / 寫作比賽

Drawing / Writing Competition

比賽細則及條款 Terms and Conditions

- 截止報名日期為 2021 年 3 月 5 日，截止遞交作品日期為 2020 年 3 月 31 日，逾期遞交，恕不受理。
Registration must be submitted by 5th March, 2021. Drawing / Writing Entries must be submitted by the closing date 31st March, 2021. Late submission will not be considered.
- 得獎者務必出席頒獎典禮，詳情請留意樂思及躍思網頁公佈。
All winners must attend the ceremony. Further details will be announced on the websites of Pan Lloyds and JumpStart.
- 參賽者必須使用本公司的專用表格或其複印本遞交作品，否則一概不予接收。
Entrants must use or photocopy the application form provided by the company. Otherwise, the application will not be accepted.
- 每位參賽者於每個組別只能提交一份參加表格，否則會被取消參賽資格。
Each entrant is restricted to one submission in one group only. Subsequent entries by the same entrant will be disqualified.
- 參賽者及其家長 / 監護人必須在表格的適當位置填寫個人資料，否則參加者會被取消參賽資格。參賽者及其家長 / 監護人必須填寫真實、準確及有效的個人資料，以便本公司直接聯絡得獎者家長 / 監護人安排領獎事宜。
Entrants and their parents / guardians must fill in their personal information as appropriate on the application form, or else entrants will be disqualified. The personal information must be true, accurate and valid so that we can directly notify the winners' parents / guardians for award arrangement.
- 請將作品郵遞至香港荃灣德士古道 220-248 號荃灣工業中心 14 樓，並註明樂思教育出版有限公司「從閱讀到寫作」學界繪畫 / 寫作比賽籌委會收；或瀏覽 pl.popularworldhk.com/CreativityAllRound2021，並按有關指示上傳作品。如學校希望以團體形式參賽，請先代為收集作品，並按上述方法遞交作品。如有任何查詢，請電郵至 pl.marketing@popularworld.com。
Please post the application forms to the Committee of "From Reading to Writing Drawing/ Writing Competition", Pan Lloyds Publishers Ltd. at 14/F, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong, or follow the instructions provided on pl.popularworldhk.com/CreativityAllRound2021 to upload and submit the entries online. If schools would like to participate in group, please collect all the entries from students first and submit by the aforementioned method. For enquiries, please send an e-mail at pl.marketing@popularworld.com.
- 「團體：最踴躍參與大獎」只供以學校名義集體報名及遞交表格的學校參加。
"The Most Actively Involved School Awards" are only for schools that register and submit application forms in the name of the school.
- 本公司保留此比賽的最終決定權，而事前毋須作出任何通知或公佈。
The company reserves the right in our sole discretion and without any prior notice to cancel, terminate, modify or suspend the competition or disqualify any entrant who tampers with the entry process.
- 參賽者必須確保圖畫或文章為未經發表及從未參賽之原創作品，並保證作品沒有侵犯第三者的知識產權之條例。如有投訴，參加者必須自行處理，本公司概不負責。
All entries submitted must be the original work of the entrant, and it must not have been published, used to enter other competitions previously and infringed any intellectual property rights and/or other rights of any person or entity. Should there be any complaint, entrants must deal with it on their own. The company will take no responsibility for it.
- 作品一經遞交，不論得獎與否，一概不予發還。參賽作品版權為主辦機構所擁有，主辦機構有權用於宣傳、展覽、複製、刊登、出版、贈閱等用途，而毋須通知參賽者或向參賽者支付任何版權費用。
The entries will not be returned to entrants and are the property of Pan Lloyds Publishers Ltd. and JumpStart Publishers. The company reserves the right to use the entries for publication or promotional purposes without prior notice or payment of copy right fees.
- 參賽作品不得含有不雅、粗言穢語、暴力或淫穢內容。如提交的參賽作品被認為不合適或令人反感，本公司保留拒絕參賽者的權利（此決定將由公司自行決定）。
Entries must not contain materials that are indecent, offensive, violent or obscene. The company reserves the right to disqualify the entrant if the submitted entry is deemed inappropriate or offensive (This decision will be made at the sole discretion of the company).
- 參賽者所遞交之個人資料將會保密，並只用於相關活動，而參加者的個人資料或需交予相關人員作聯絡及其他相關用途。
The personal data submitted by the entrant will be kept confidential. All personal data is collected for purpose related to the competition only, and may be accessed by designated staff for correspondence and other related purposes.
- 本條款及細則以中文版本為準，英文版本僅供參考。
The Chinese version shall prevail in the event of any inconsistency in interpretation of the Terms and Conditions. The English version is for reference only.

從閱讀到寫作

From Reading to Writing

學界繪畫 / 寫作比賽
Drawing / Writing Competition



參賽作品要求 Entry Requirement

幼稚園繪畫組 Kindergarten Drawing Group*

- 參賽者可於表格上自由發揮創意，使用任何畫畫用具，例如木顏色筆或蠟筆。
(指定範圍以外的創作皆不獲評分)

Entrants can show their creativity freely by using any kind of drawing tools, e.g, colour pen or crayon, to enrich the content. (Only materials created within the specified area will be considered)

- 參賽作品必須為參賽者親身創作，家長或老師可在旁指導。如非參賽者繪畫，將被取消參賽資格。
Entries must be created by the entrants themselves, but can be guided by parents or teachers. Any entries not drawn by entrants will be disqualified.

幼稚園繪畫組評分標準:

Judging Criteria of Kindergarten Drawing Group:

評分項目 Judging Criteria	主題表達 Content	創意 Creativity	色彩運用 Use of Colour	技巧 Skills	總分 Total
分數 Marks	30	20	30	20	100

小學——寫作組 Primary Writing Group*

- 中文組：初小組字數不可多於 **300** 字；高小組字數不可多於 **600** 字。
Chinese Group: Lower Primary - within 300 words; Upper Primary - within 600 words
- 英文組：初小組字數不可多於 **100** 字；高小組字數不可多於 **150** 字。
English Group: Lower Primary - within 100 words; Upper Primary - within 150 words

中學(初中)——寫作組 Junior Secondary Writing Group*

- 中文組：不可多於 **800** 字。
Chinese Group: within 800 words
- 英文組：不可多於 **200** 字。
English Group: within 200 words

小學及中學(初中)寫作組評分標準：

Judging Criteria of Primary and Junior Secondary Writing Group:

評分項目 Judging Criteria	內容 Content	創意 Creativity	文句運用 Language	文章結構 Organisation	總分 Total
分數 Marks	30	20	30	20	100

* 參賽者必須使用本公司上載的參賽表格作賽；如需以紙本參賽，請將參賽表格按原來大小列印於白色 A4(210 X 297 毫米) 空白紙上，否則一概不予接收。

Entrants must use the application forms provided by the company. For entrants who would like to use the printed-version forms, please print the application form on a blank white A4 (210 x 297mm) paper. Otherwise, application will not be accepted.